

CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL PRODUCTO GENERAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT	
Denominación legal del producto / Legal name of the product	Gyozas de Carrillada de Cerdo con Salsa Kimchee Pork Cheeks with Kimchee Sauce Gyozas (Código Venta / Sales Code : 1304)
Denominación venta / Sales's name	Gyozas de Carrillada de Cerdo con Salsa Kimchee Pork Cheeks with Kimchee Sauce Gyozas
Formato / Format	24 unidades 24 units
Categoría / Category	Precocinado Pre-cooked
Ingredientes / Ingredients	- Pasta (35%) (harina de trigo (gluten), agua, almidón, conservadores: E420, E270, E330; sal, polvo de huevo pasteurizado), carrillada de cerdo (25%), cebolla frita (cebolla, aceite de oliva, sal, corrector de acidez: E330), zanahoria, pimientos del piquillo (pimientos del piquillo, agua, azúcar, sal, acidulante: E330; endurecedor: E509), salsa kimuchi no moto (3%) (ajo, manzana, mandarina, jengibre, sal, azúcar, sirope de maíz, vinagre, guindilla, caldo de bonito (pescado), extracto de calamar (molusco), condimento fermentado de vegetal, proteína vegetal hidrolizada, extracto de bonito (pescado), alga kombu, potenciador del sabor: E621; acidulante: E330; emulgente: E415; colorante: E160c), aceite de orujo, salsa de soja (gluten), sal, azúcar, agrio de limón (acidulante: E330; conservante: E220 (sulfitos)), jengibre, ajo, ralladura de limón, aceite de sésamo. - Pasta (35%) (wheat flour (gluten), water, starch, preservatives: E420, E270, E330; salt, pasteurized egg powder), pork cheeks (25%), fried onion (onion, olive oil, salt, acidity corrector: E330), carrot, piquillo peppers (piquillo peppers, water, sugar, salt, acidifier: E330; hardener: E509), kimuchi no moto sauce (3%) (garlic, apple, tangerine, ginger, salt, sugar, corn syrup, vinegar, chilli pepper, bonito broth (fish), squid extract (mollusk), fermented vegetable seasoning, hydrolyzed vegetable protein, bonito extract (fish), kombu seaweed, flavor enhancer: E621; acidulant: E330; emulsifier: E415; dye: E160c), pomace oil, soy sauce (gluten), salt, sugar, lemon sour (acidulant: E330; preservative: E220 (sulfites)), ginger, garlic, lemon zest, sesame oil.
Marca / Brand	Abuela Cándida Luxury Tapas
Capacidad nominal / Rated capacity	24 unidades por bandeja 24 units per tray
Tipo de envase / Kind of tray	Bandeja polietileno negra con film termosellado Black polyethylene tray with heat-sealed film

PARÁMETRO FÍSICO-QUÍMICOS DEL PRODUCTO PHYSICAL PARAMETER-CHEMICALS OF THE PRODUCT	
pH	5.7
Actividad de agua / Water activity	0.931

CARACTERÍSTICAS ORGANOLÉPTICAS ORGANOLEPTIC CHARACTERISTICS	
Color / Colour	Blanco-beige por fuera, por la masa de gyoza, con relleno interior marrón, típico de la carrillada White-beige on the outside, for the gyoza dough, with brown interior filling, typical of cooked pork cheeks
Olor / Odor	Típico a sofrito de verduras con carne de carrillada de cerdo. Ausencia de sabores extraños Typical fried vegetables with pork cheeks. Absence of strange flavors
Sabor / Taste	Ausencia de sabores extraños Absence of strange flavors
Textura / Texture	Producto tierno al paladar Tender product on the palate

PARÁMETROS NUTRICIONALES POR CADA 100 GRAMOS DE PRODUCTO NUTRITIONAL PARAMETERS FOR EVERY 100 GRAMS OF PRODUCT	
Valor Energético Calories	215 kcal / 527 kj
Grasas Total fat	6.4 g
Grasas saturadas Saturated fats	1.9 g
Hidratos de Carbono Total carbohydrates	23.4 g
Azúcares Sugars	4.2 g
Fibra Dietary fiber	2.8 g
Proteínas Protein	14.5 g
Sal Salt	1.65 g

ALÉRGENOS (según anexo V, RD 1245/2008) ALLERGENS (according to annex V, RD 1245/2008)	Forma parte del ingrediente It's part of the ingredient
Cereales que contengan gluten Cereals that contain gluten	X
Crustáceos y productos derivados Crustaceans and derived products	
Huevos y productos derivados Eggs and products derived	X
Pescado y productos derivados Fish and fish products	X
Cacahuetes y productos derivados Peanuts and derived products	
Soja y derivados Soy and derivatives	X
Leche y sus derivados (incluido la lactosa) Milk and its derivatives (including lactose)	
Frutos de cáscara Nuts	
Apio y productos derivados Celery and derived products	
Mostaza y productos derivados Mustard and derived products	
Granos de sésamo y productos derivados Sesame seeds and derived products	X
Anhídrido sulfuroso y sulfitos Sulfur dioxide and sulfites	X
Altramuces y productos derivados Lupins and derived products	
Moluscos y productos derivados Molluscs and derived products	X

El producto **contiene alérgenos**, **NO** está elaborado a partir de **OGM'S** (Organismos genéticamente modificados)

The product **contains allergens**, is **NOT** made from **GMOs** (Genetically modified organisms)

ESPECIFICACIONES MICROBIOLÓGICAS MICROBIOLOGICAL SPECIFICATIONS		
<i>Listeria monocytogenes</i>	Detectada / No detectada en 25 g tras fabricación Detected / Not detected in 25 g after manufacturing	n = 5
	< 100 ufc /g al final de la vida útil < 100 ufc /g end of shelf life	

SISTEMAS DE TRATAMIENTO Y ENVASADO
SYSTEMS OF TREATMENT AND PACKAGING

Masa de relleno cocinada a temperaturas aproximadas de 100 °C, y enfriada controladamente. Colocada dentro de la pasta, y congelada en abatidor a temperaturas de -25 °C, durante 15 minutos.

Termosellado a 165 °C.

Las condiciones definidas con anterioridad, son las que garantizan un plazo de consumo preferente de 2 años.

Stuffing dough cooked at temperatures of approximately 100 °C, and controlled cooling. Placed inside the dough, and frozen in a blast chiller at temperatures of -25 °C during 15 minutes.

Heat sealed at 165 °C.

The previously defined conditions are those that guarantee a preferential consumption period of 2 years.

SISTEMAS DE ALMACENAMIENTO
STORAGE SYSTEMS

Mantenimiento en congelación entre -18 y -20 °C.

Freezing maintenance between -18 and -20 °C.

SISTEMAS DE DISTRIBUCIÓN Y TRANSPORTE
DISTRIBUTION AND TRANSPORTATION SYSTEMS

Transportar como producto congelado, siempre por debajo de -18 °C.

Transport as frozen product, always below -18 °C.

SISTEMAS DE REGENERACIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN USO ESPERADO
SYSTEMS OF REGENERATION OF THE PRODUCT ACCORDING TO EXPECTED USE

Antes del cocinado, se recomienda marcar la base en plancha o sartén, para dar un tono dorado. Cocinar al vapor durante 10 minutos sin descongelar previamente.

Población vulnerable: alérgicos al **gluten, huevo, pescado, soja, sésamo, sulfitos y molusco.**

Before cooking it is recommended to mark the base on a griddle or pan to give it a golden brown. Steam cook for 10 minutes without defrosting previously.

Vulnerable population: allergic to **gluten, egg, fish, soy, sesame, sulfites and mollusk.**

ESPECIFICACIONES LOGÍSTICAS LOGISTIC SPECIFICATIONS				
PRODUCTO PRODUCT	EAN13	GTIN14	PACKAGING	PALETIZACIÓN PALLETIZATION
Gyozas de Carrillada de Cerdo con Salsa Kimchee Pork Cheeks with Kimchee Sauce Gyoza	8436048900217	98436048900210	4 bandejas / caja 4 trays / box	8 cajas base x 13 cajas altura Total : 104 cajas (9.984 gyozas) Atura total palet : 1'90 m Peso total palet : 220 kg 8 boxes per layer x 13 layers Total : 104 boxes (9.984 gyozas) Pallet total height : 1,90 m Pallet total weight : 220 kg

LEGISLACIÓN APLICABLE APPLICABLE LEGISLATION
R.D. 191/2011, sobre registro general sanitario de empresas alimentarias y alimentos. R.D. 3484/2000, por el que se establecen las normas de higiene para la elaboración, distribución y comercio de comidas preparadas. Reglamento (CE) 852/2004, del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de abril de 2004, relativo a la higiene de los alimentos y posteriores modificaciones. Reglamento (CE) 2073/2005, de la comisión de 15 de noviembre de 2005, relativo a los criterios microbiológicos aplicables a los productos alimenticios y posteriores modificaciones. R.D. 135/2010, de 12 de febrero, por el que se derogan disposiciones relativas a los criterios microbiológicos de los productos alimenticios. Reglamento (CE) 178/2002, del Parlamento Europeo y del Consejo de 28 de enero de 2002, por el que se establecen los principios y los requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan los procedimientos relativos a la seguridad alimentaria y posteriores modificaciones. Reglamento (CE) 1881/2006, de 19 de diciembre de 2006, por el que se fija el contenido máximo de determinados contaminantes en los productos alimenticios y posteriores modificaciones. Reglamento (CE) 1333/2008, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008, sobre aditivos alimentarios; y posteriores modificaciones. Reglamento (CE) 41/2009, de la comisión, sobre la composición y etiquetado de productos alimenticios apropiados para personas con intolerancia al gluten; y posteriores modificaciones. R.D. 1334/1999 y R.D. 890/2011, sobre etiquetado, presentación y publicidad. Reglamento (UE) 1169/2011, del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre la información alimentaria facilitada al consumidor. Reglamento 1935/2004, sobre materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos. Reglamento 10/2011, sobre materiales y objetos plásticos destinados a entrar en contacto con alimentos. R.D. 191/2011, on general sanitary registry of alimentary companies and foods. R.D. 3484/2000, which establishes hygiene standards for the preparation, distribution and trade of prepared foods. Regulation (CE) 852/2004, of the European Parliament and of the Council of April 29, 2004,

concerning food hygiene and subsequent modifications.

Regulation (CE) 2073/2005, of the commission of November 15, 2005, on the microbiological criteria applicable to food products and subsequent amendments.

R.D. 135/2010, of 12 February, repealing provisions regarding the microbiological criteria of food products.

Regulation (EC) 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority is created and procedures are set related to food safety and subsequent modifications.

Regulation (CE) 1881/2006, of December 19, 2006, by which the maximum content of certain contaminants in food products and subsequent modifications is established.

Regulation (EC) 1333/2008, of the European Parliament and of the Council, of December 16, 2008, on food additives; and subsequent modifications.

Regulation (EC) 41/2009, of the commission, on the composition and labeling of food products suitable for people with gluten intolerance; and subsequent modifications.

R.D. 1334/1999 and R.D. 890/2011, on labeling, presentation and advertising.

Regulation (EU) 1169/2011, of the European Parliament and of the Council, on the food information provided to the consumer.

Regulation 1935/2004, on materials and objects intended to come into contact with food.

Regulation 10/2011, on plastic materials and objects intended to come into contact with food.

Fecha de Aprobación : 18/Octubre/2020

Approval date: 18/October/2020

VºBº Dirección
CEO:

Jose Manuel Huertas Muñoz

VºBº Responsable Calidad
Quality Manager:

Carlos Piña Poveda

C. HUERTAS MUÑOZ, S.L.
C.I.F. B-33239025
Autovía A-4, Km. 217
35730 Santa Cruz de Mudela
Telf: 928 342220- 688 970034